

que los señores americanos de que se trata en el presente artículo no se han limitado a ser espectadores sino que han tomado parte activa en el movimiento de independencia de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

LA EQUITATIVA

La Equitativa de los Americanos Equitativa

La más fuerte, mejor y más grande Compañía de Seguros en el mundo.



SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE VIDA

H. B. Hyde,
RESIDENTE

W. Alexander,
SECRETARIO.

120 BROADWAY, NEW-YORK.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

BALANCE CONDENSADO

EXERCICIO 1.º DE 1889.

Activo		\$ 9,594,929.86
Pasivo		\$ 7,849,872.40
Reservante		\$ 9,795,713.20
Seguros Seguros en 1888		
		\$ 152,905,225.46
Pagos a Beneficiarios de Pólizas en 1888		
		\$ 1,386,452.93
Pagos en el Año de los Seguros en 1888		
		\$ 118,954,225.46
Ingresos		
		\$ 12,123,911.45
Saldo en rotación al Cierre		
		\$ 7,849,872.40

GAUCHILLAS.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.

En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España. En consecuencia, el gobierno de España no puede considerarlos como extranjeros sino como ciudadanos de España.



TEODORO A. WHITNEY, Agente en Guatemala.
NICOLAS UBAGO Agente solicitador.
JAMES THOMAS, Agente General para Centro-América.



EMULSION OF SCOTT

DE ACEITE PURO DE HIGADO DE BACALAO EN HIPOFOSITOS DE CAL Y DE SODA.

TAN AGRADEBLE AL PALADAR COMO LA LECHE.

El gran remedio para la tisis pulmonar, el asma, la tuberculosis, la anemia, la raquitismo, la debilidad general, y todas las enfermedades debidas a la falta de fuerza en los adultos.

Siempre recomendable, hasta los niños débiles, por sus abundantes propiedades nutritivas y sus efectos curativos, comprobados y reconocidos con tanta regularidad como la Eucalipto de Scott.

De venta en todas las farmacias, droguerías y librerías.

A LOS EXPORTADORES POR OCASO

Pacific Mail Steam Ship Company

El vapor directo que zarpará de San Francisco en California el 15 de Mayo próximo, tomará en Ocaso el 14 del mismo mes, para recibir pasajeros, correspondencia y carga de dicho Puerto con destino a los Estados Unidos y Europa.

F. SOUZA
AGENTE.

BERTRAND Y C.^{IA}

Tenemos el gusto de poner en conocimiento de nuestra numerosa clientela y del público en general, que hemos abierto en esta un nuevo almacén, en los bajos del Palacio Municipal, frente a la plaza, con un extenso y variado surtido de **hilos, mantas, géneros, indianas** y demás artículos concernientes al ramo de algodón, que ofrecemos a precios tan sumamente baratos que no admiten absolutamente

NINGUNA COMPETENCIA.

Así también ofrecemos en nuestros almacenes un gran surtido de

Artículos de Fantasia, Artículos para viaje y útiles para escritorio.

Sederia, Perfumeria, Papeleria, Sobretodos para Sras., Salidas de Teatro.

Pañolones de burato, lana, merino y algodón, guantes de seda cabritilla e hilo.

Listonería de toda clase y tamaño, Libros en blancos, Galápagos, Escopetas, Vestidos para señoras y señoritas, Vestidos para niños, Sacos de seda para hombres.

Gran surtido de pañuelo, de seda, COBERTORAS, FRAZADAS DE LANA Y ALGODÓN.

Gran variedad de *casimires*,

Camisas blancas y de color, para hombres y para niños, Medias, Escarpines,

CALZADO, PAÑOS, CORBATAS,

SOMBREROS, BASOS, CUADROS, CROMOS.

FIGURAS ALEGORICAS.

Carpetas para mesas.

Papel Español, de maíz, trigo, tabaco, orozus y del

"VENADO."

TARJETAS DE FELICITACION, SOBRES PARA CARTAS.

Mantillones franceses, calcetines, calcetas.

Botas, Capas de hule, Cabezadas

Aritos, anillos, Cinta de lana y de Algodón, Trencillas.

Sombrillas, Paraguas, Corsés, Toclos,

Género para manteles y para sábanas, tinta para escribir.

SERVILLETAS, TINTA PARA COPIAR.

Géneros de seda para vestidos de Sras., Cuellos, Puntos,

Botones, Dedales, Agujas.

PERFUMERIA FINA Y ORDINARIA.

Palas, Pochas, Peines, Azules, Espejos.

MARCOS DE RETRATOS

CARTEIRAS, CAMISETAS DE LANA, SEDA Y ALGODÓN.

BROCHES, ARITOS, PRENDEDÓRES.

CEPILLOS PARA ROPA, CABEZA Y DIENTE.

PERLAS, PORTAMONEDAS, PEINES.

Y UN COMPLETO SURTIDO DE ARTICULOS DE FANTASIA

Propios para regalo.

TODO A PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE BARATOS

RECIBIMOS

"SURTIDO NUEVO Y VARIADO POR CADA VAJON."

Las últimas novedades de París.

Quezaltenango, Marzo 1.º de 1889.

PARIS. 18 CITE BERGÈRE.

